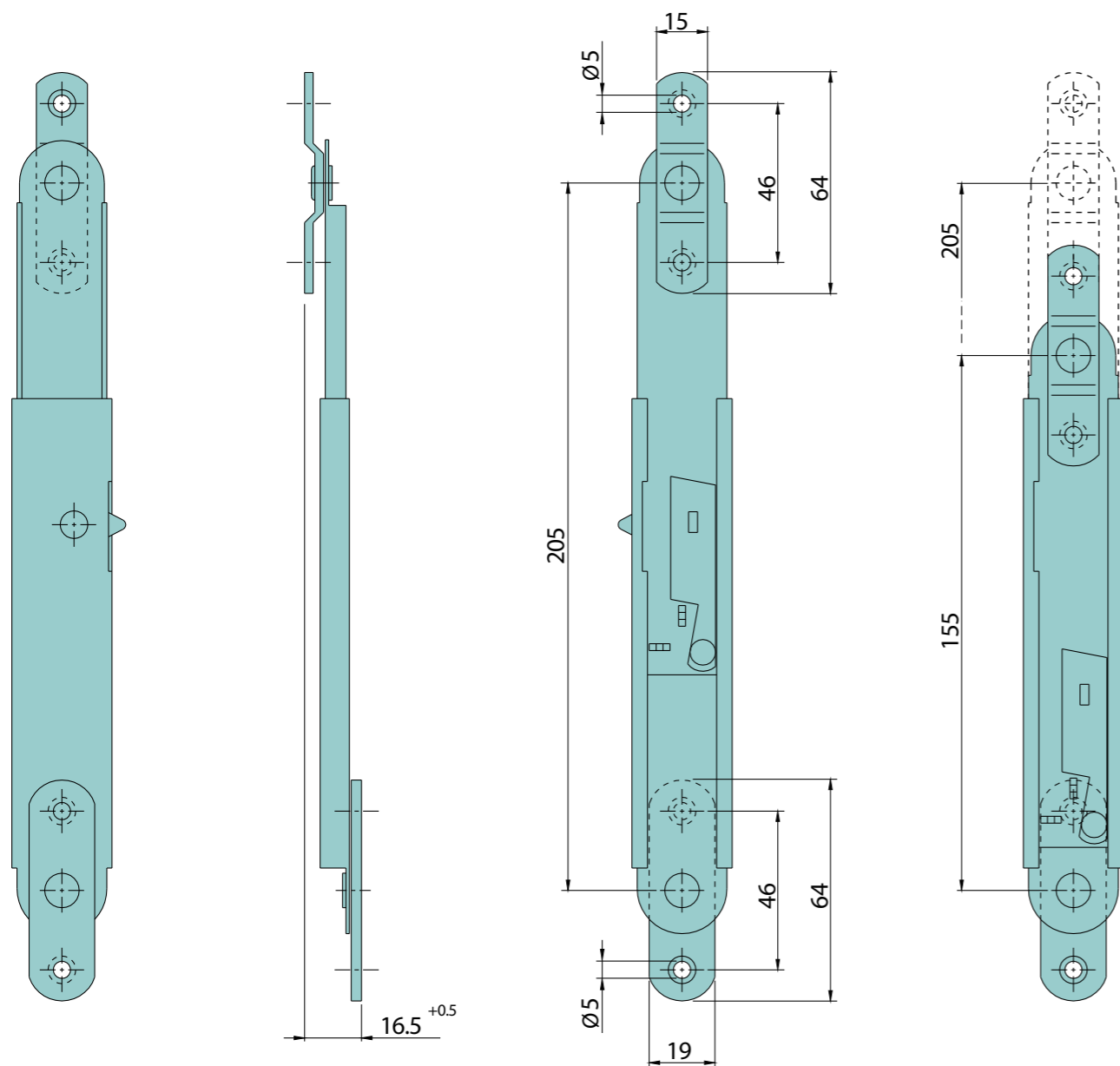
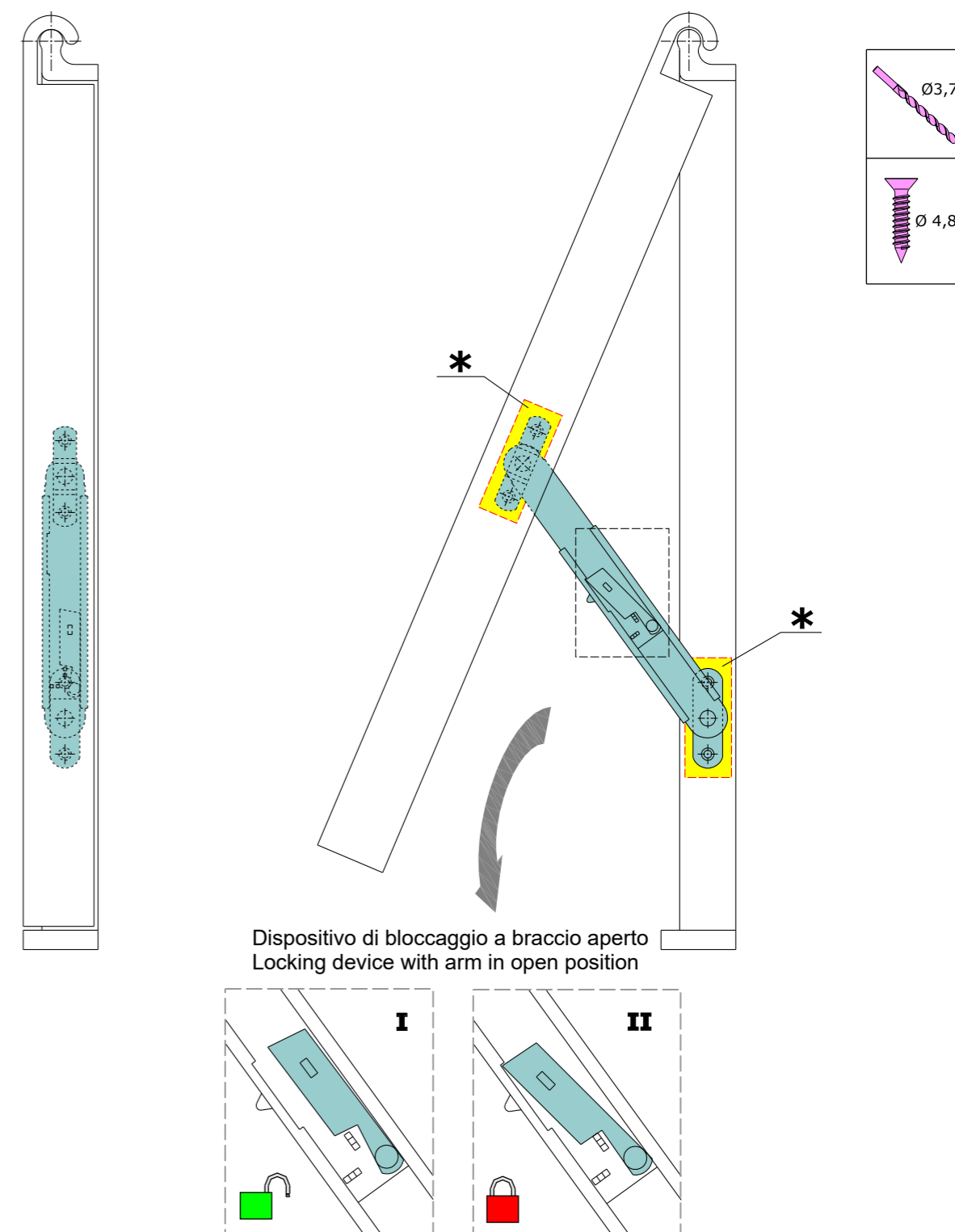


Disegno tecnico  
Technical drawing



Braccio d'arresto per apertura a sporgere  
Arm stay for top hung openings



\* Per evitare di trasferire sui bracci possibili debolezze del profilo si raccomanda di montare delle contropiastre nella tubolarità del profilo stesso. Viti e contropiastre non sono comprese nel kit.

To avoid to transfer on the arm possible weakness of the profile, we strongly suggest to fit backplates inside the profile. Screws and counterplates are not included in the packaging.





La linea EMPIRE System di Master è stata ideata per comporre chiusure perimetrali per sistemi a camera europea di Facciata Continua e per sistemi battente, con possibilità di avere più punti di chiusura distribuiti lungo il perimetro del profilo, in funzione delle dimensioni dell'anta.

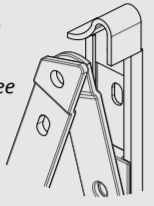
Si tratta di un sistema completo con una serie di accessori per chiusure perimetrali, composto da cremonesi, rinvii d'angolo, riscontri, cerniere a compasso, e accessori complementari come i limitatori di apertura.

Master EMPIRE System is a solution to have perimetrical closing system for Eurogroove Curtain Wall and casement.

EMPIRE System hardware includes perimetrical locking points, left and right Cremona bolt, corner drive, counterplates, outward hinges and opening limiters.

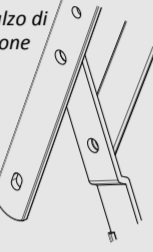
Estremità di innesto asimmetrica per una più efficace chiusura  
Asymmetric insert end to guarantee a smoother closing

A



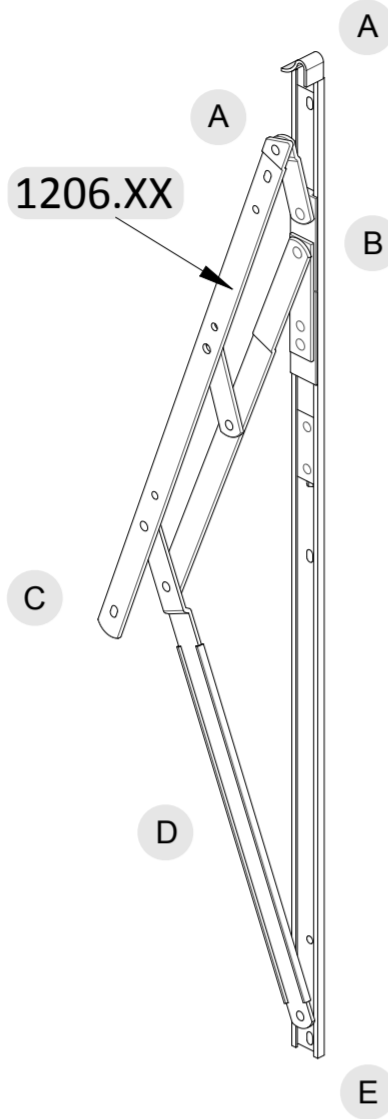
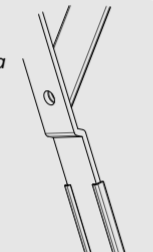
Estremità leva lato anta, con sbalzo di 10 cm, rispetto al fulcro di rotazione per una maggiore stabilità  
Sash lever end 10 cm longer than the rotation center for a better window stability

C



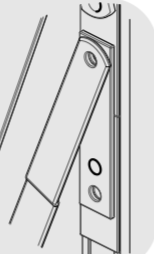
Leva inferiore con camicia di rinforzo in acciaio, a garanzia di una maggiore robustezza  
Lower lever reinforced with a Stainless Steel coat for heavy duty use

D



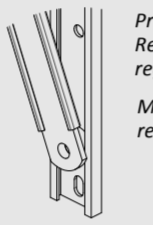
Pattino di scorrimento in acciaio rivestito in nylon autolubrificante, agevola lo scorrimento e lo rende più duraturo nel tempo  
Stainless Steel sliding skater covered with self lubricated nylon

B



Predisposizione per l'innesto del Regolatore di posizione per una regolazione millimetrica dell'anta  
Millimetric height adjustment regulator slot

E



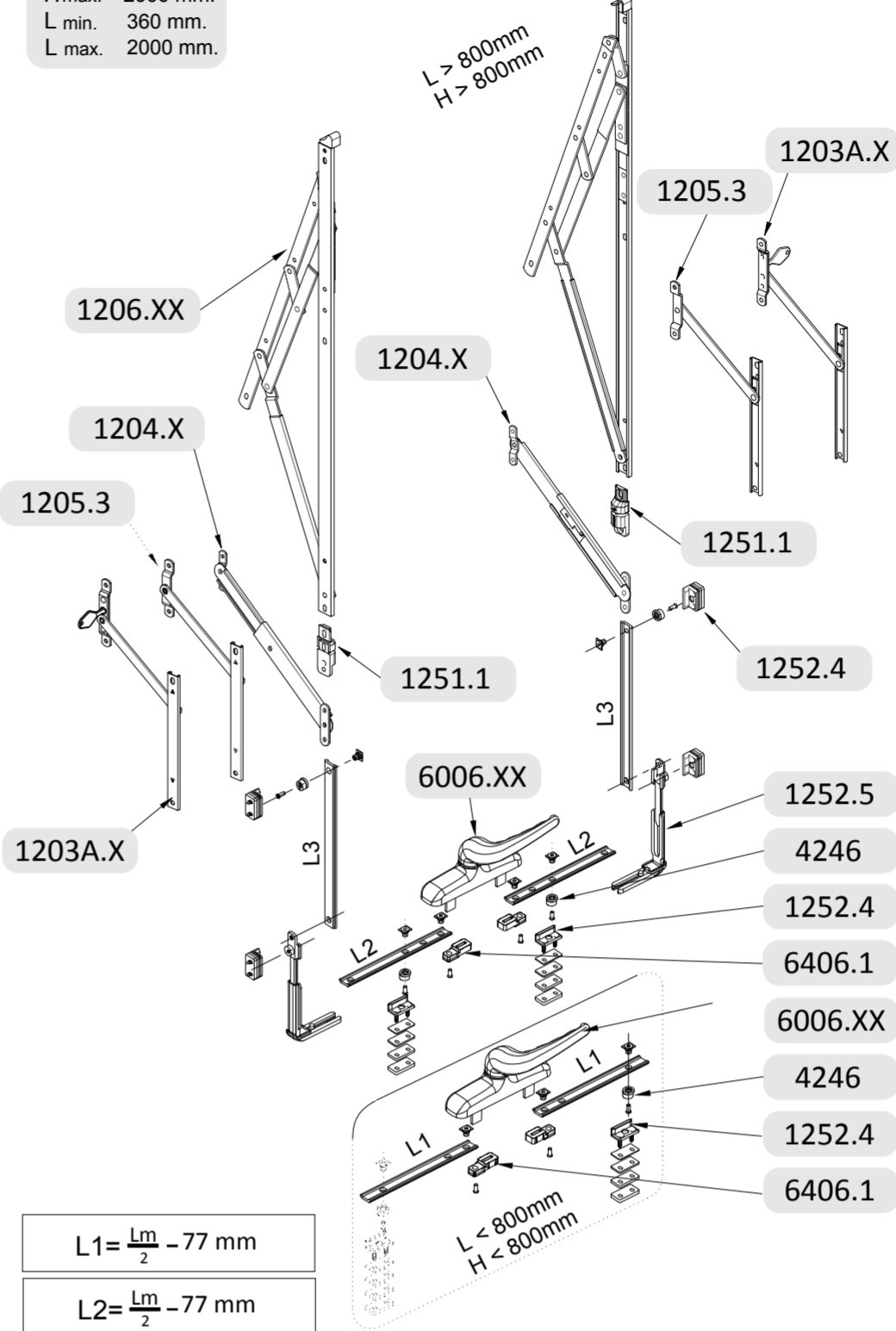
Stringhe di Prodotto

CLASSIFICAZIONE SECONDO LA NORMA DI RIFERIMENTO UNI EN 13126-1 / UNI EN 13126-6

Art.	Categoria d'uso	Durabilità	Massa	Resistenza Fuoco	Sicurezza di utilizzo	Resistenza Corrosione	Resistenza Effrazione	Applicazione	Dimensione Campione
1206.10	-	5	35	0	1	4	-	6/1	1200x450
1206.12	-	5	70	0	1	4	-	6/1	1200x1000
1206.14	-	5	08	0	1	4	-	6/1	1200x1000
1206.16	-	5	08	0	1	4	-	6/1	1200x1200
1206.18	-	5	08	0	1	4	-	6/1	1200x1450
1206.20	-	5	06	0	1	4	-	6/1	1200x1600
1206.22	-	5	110	0	1	4	-	6/1	1200x1800
1206.24	-	5	120	0	1	4	-	6/1	1200x1800
1206.28	-	5	140	0	1	4	-	6/1	2000x2000

Compassi ed accessori per apertura a sporgere  
Arms and accessories for outside opening windows

Hmin. 450 mm.  
Hmax. 2000 mm.  
L min. 360 mm.  
L max. 2000 mm.

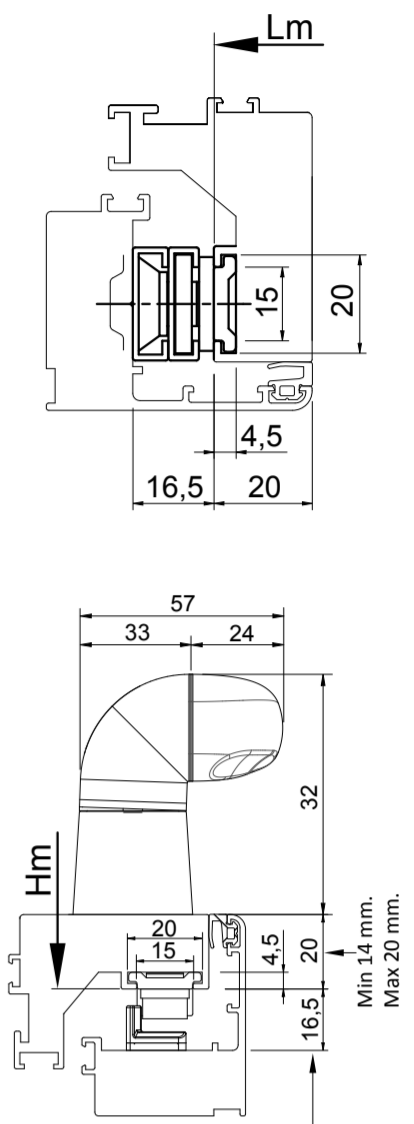


L1 =  $\frac{Lm}{2} - 77 \text{ mm}$

L2 =  $\frac{Lm}{2} - 77 \text{ mm}$

L3 = Hm - (138 mm + L Hinge)

Ingombri / Dimensions



Se >16,5 contattare il servizio assistenza tecnica  
If >16,5 contact technical office

MASTER S.r.l. - I129N - Rev. 29/01/2014  
La Master srl non risponde in alcun modo di possibili inesattezze imputabili ad errori di stampa o di trascrizione dati nel presente foglio  
Master does not bear any responsibility for possible inaccuracies due to printing mistakes or to transcription

TAB. 3

CAMPO DI APPLICAZIONE BRACCI LIMITATORI  
LIMITER ARMS APPLICATION RANGE

Art.	Braccio / Arms	Limitatore / Limiter	Consigliato / Indicated
1206.10	1203A.X	1205.XX	1205.XX
1206.12	1203A.X	1205.XX	1205.XX
1206.14	1203A.X	1205.XX	1205.XX
1206.16	1203A.X	1205.XX	1205.XX
1206.18	1203A.X	1205.XX	1205.XX
1206.20	1203A.X	1205.XX	1205.XX
1206.22	1203A.X	1205.XX	1205.XX
1206.24	1203A.X	1205.XX	1205.XX
1206.28	1203A.X	1205.XX	1205.XX

TAB. 2

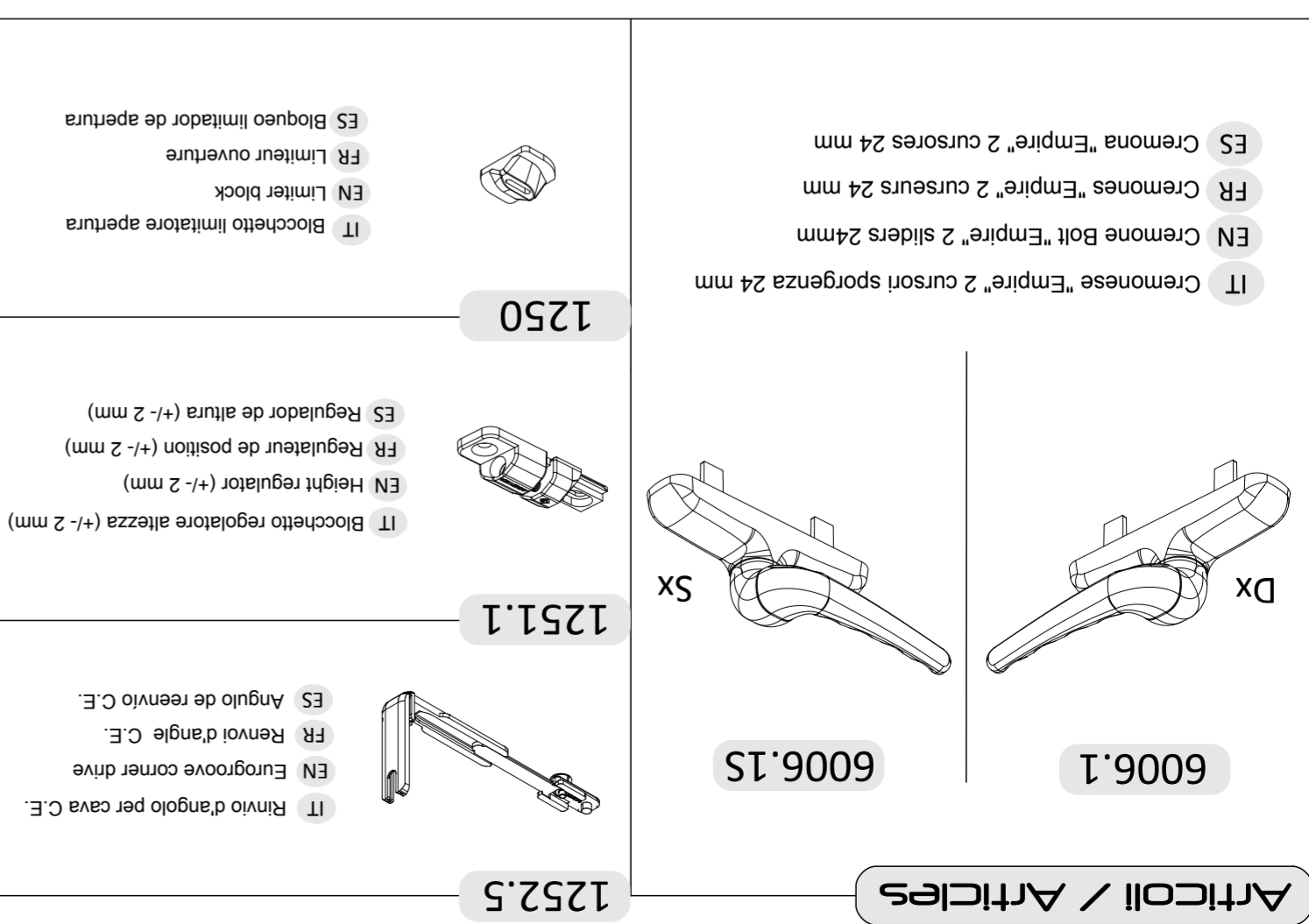
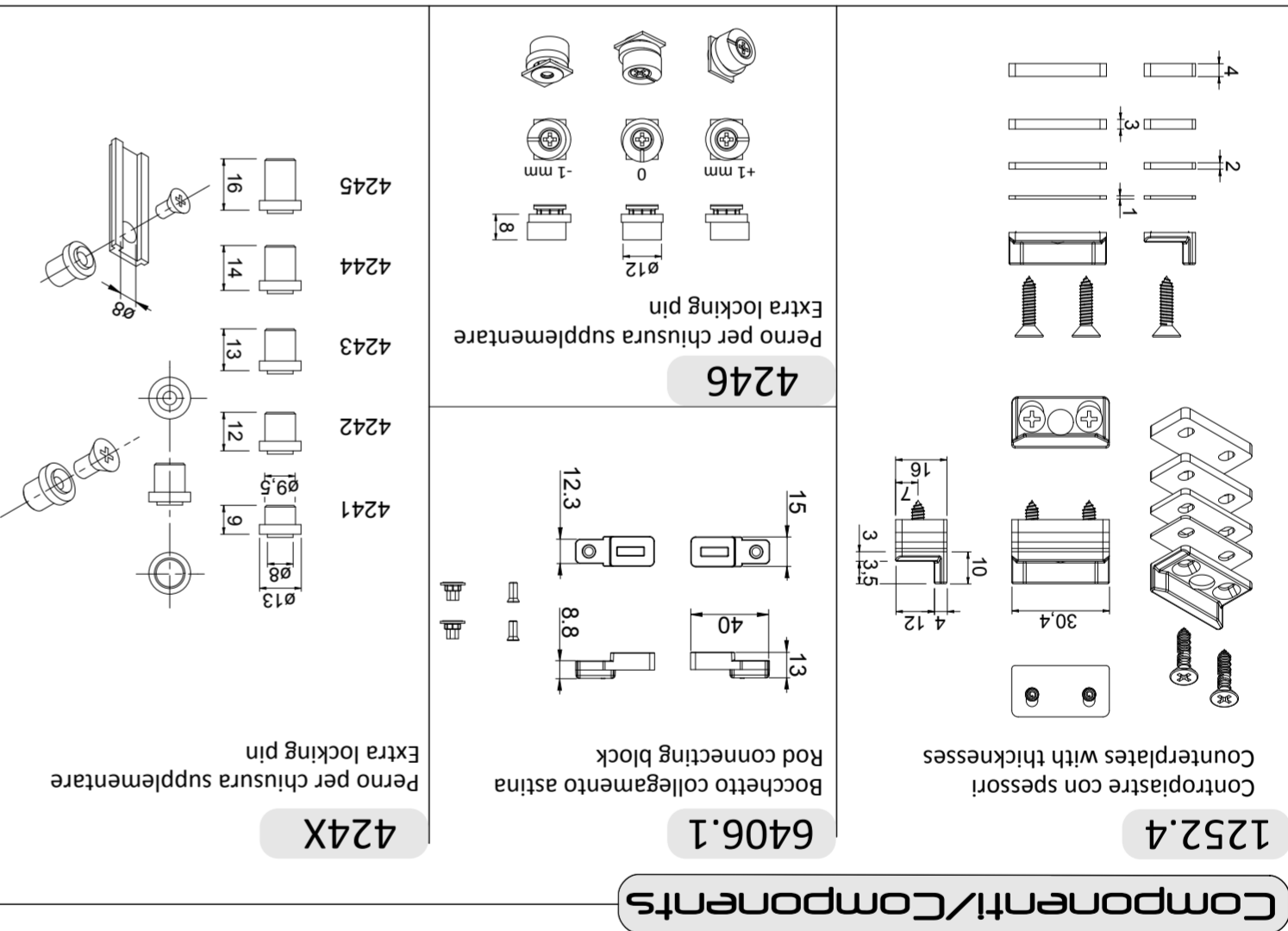
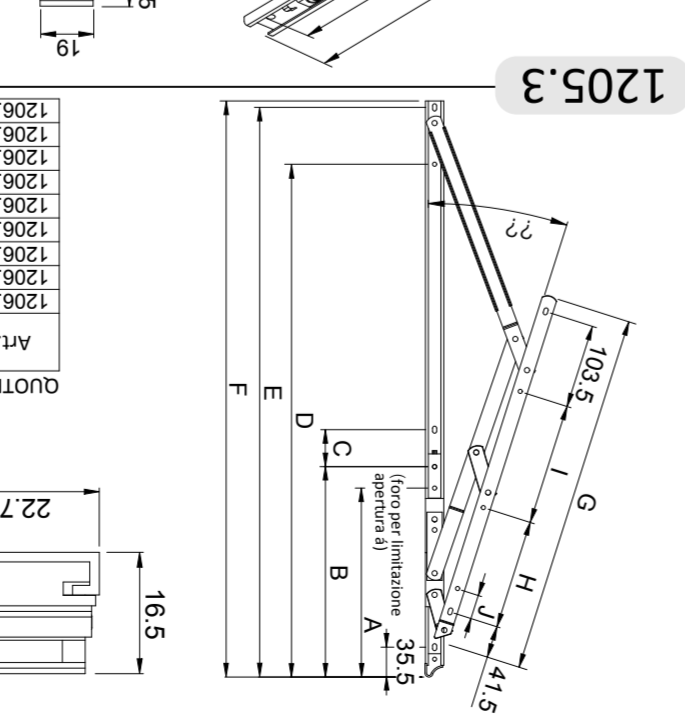
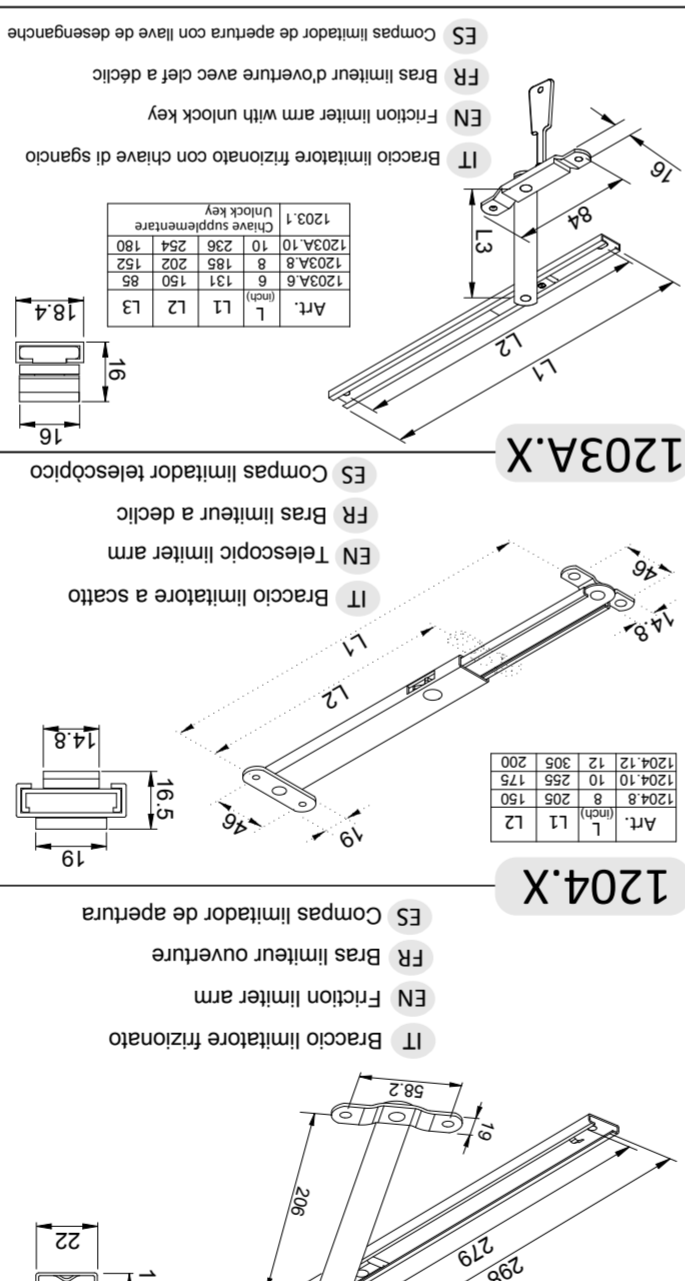
QUOTE DI LAVORAZIONE PER IL MONTAGGIO / DRILLING INDICATION

Art.	L	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1206.10	160	183,5	211,5	254	263	205	40	n.p.	40	n.p.	40
1206.12	172,5	214	n.p.	249,5	305	313	252,5	40	40	n.p.	40
1206.14	180,5	227	n.p.	288	344	351	275	40	40	n.p.	40
1206.16	179,5	229,5	46	393	450	458,5	340	70	105	n.p.	40
1206.18	173	225	46	348	404,5	412,5	313,5	40	108,5	n.p.	40
1206.20	179,5	229,5	46	393	450	458,5	340	70	105	n.p.	40
1206.22	174	228	46	448	503,5	512	376	89,5	121,5	n.p.	40
1206.24	174	228	46	448	503,5	512	376	89,5	121,5	n.p.	40
1206.28	246	270,5	46	538	594,5	602	430	135	130	30	30
1206.28	246	270,5	46	538	594,5	602	430	135	130	30	30

TAB. 1

CAMPO DI APPLICAZIONE / APPLICATION RANGE

Art.	L	Apertura (mm)	Portata (kg)	Min / Max H	Max L	
1206.10	160	183,5	211,5	254	263	205
1206.12	172,5	214	n.p.	249,5	305	313
1206.14	180,5	227	n.p.	288	344	351
1206.16	179,5	229,5	46	393	450	458,5
1206.18	173	225	46	348	404,5	412,5
1206.20	179,5	229,5	46	393	450	458,5
1206.22	174	228	46	448	503,5	512
1206.24	174	228	46	448	503,5	512
1206.28	246	270,5	46	538	594,5	602
1206.28	246	270,5	46	538	594,5	602

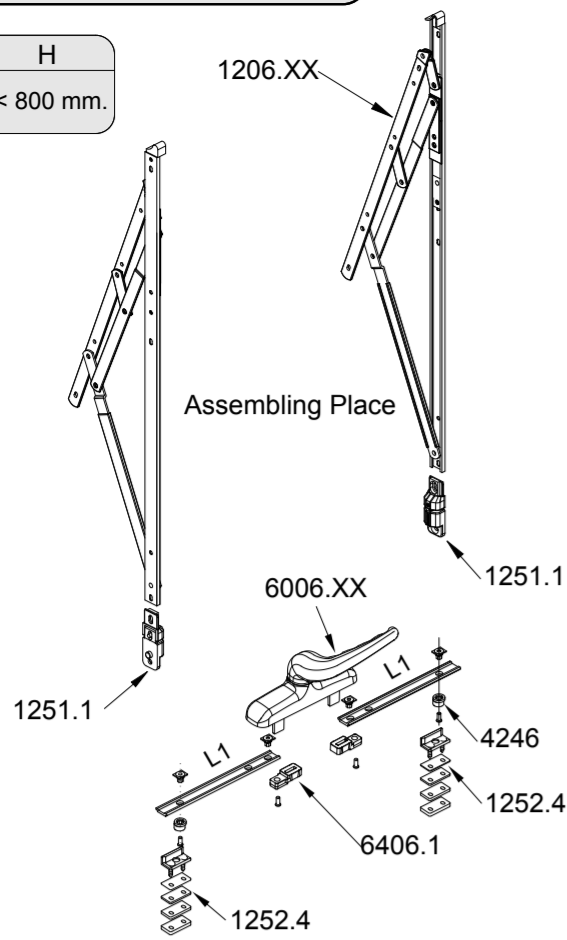


Indicazioni di montaggio/Mounting Indication

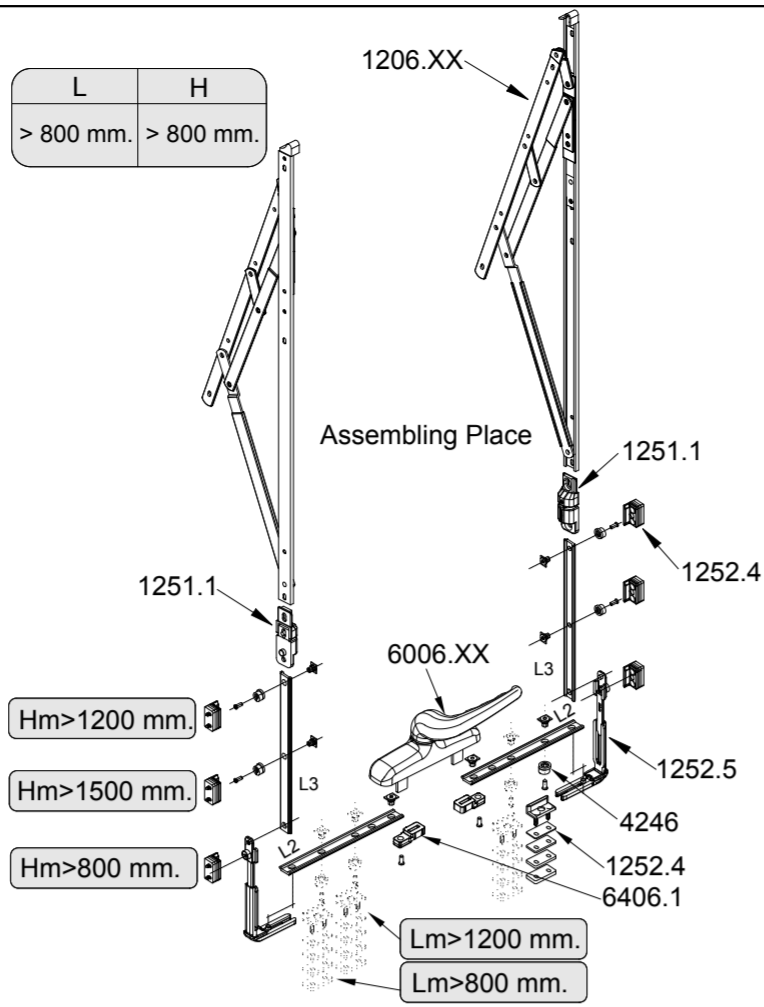


**TIPOLOGIE DI APERTURA  
TYPES OF OPENINGS**

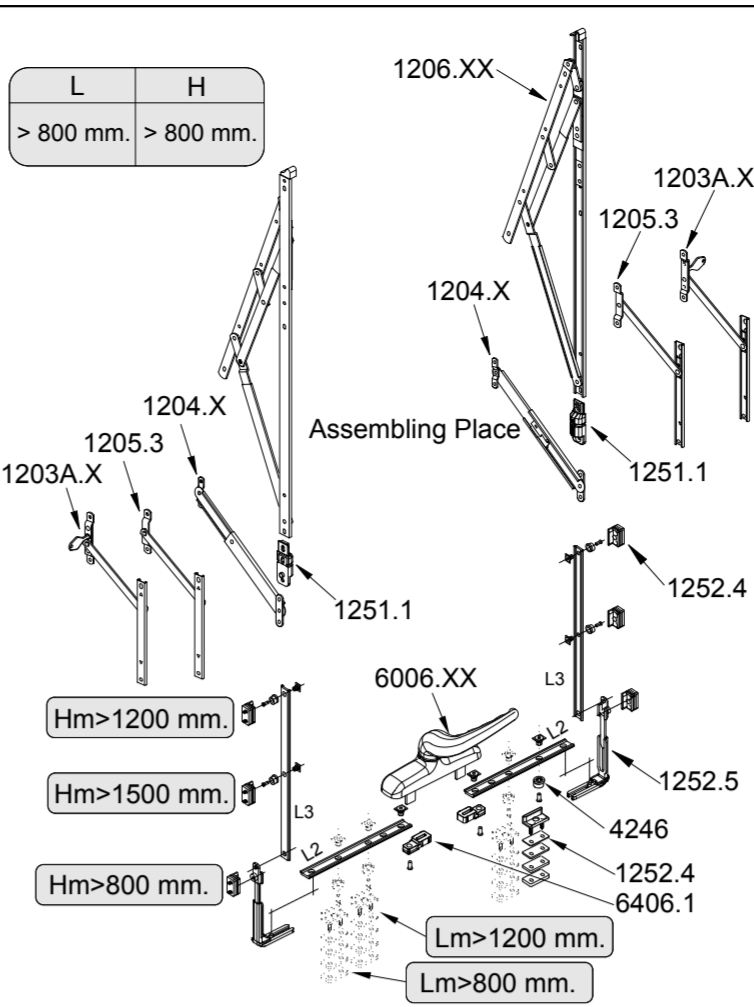
L H  
< 800 mm. < 800 mm.



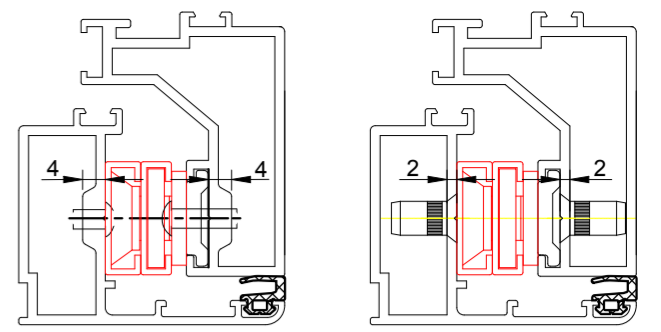
L H  
> 800 mm. > 800 mm.



L H  
> 800 mm. > 800 mm.



**ATTENZIONE / WARNING**



IT Con uno spessore della parete di min 4 mm utilizzare un fissaggio con vite autofilettante Ø 4,8 + Loctite

IT Con uno spessore della parete di alluminio di min. 2 mm utilizzare un fissaggio con inserto filettato

EN Best to use self-tapping screws Ø 4,8 + Loctite on 4 mm profiles

EN Best to use threaded inserts on 2 mm profile

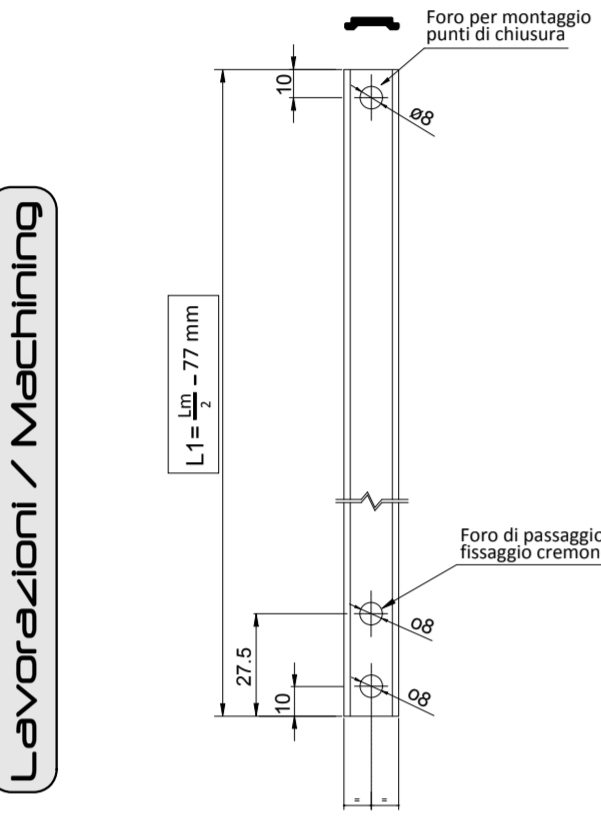
FR Epaisseur aluminium 4 mm vis auto-taraudeuses Ø 4,8 + Loctite

FR Epaisseur aluminium 2 mm inserts filetés

ES Para espesor del aluminio de 4 mm utilizar tornillos autoroscantes Ø 4,8 + Loctite

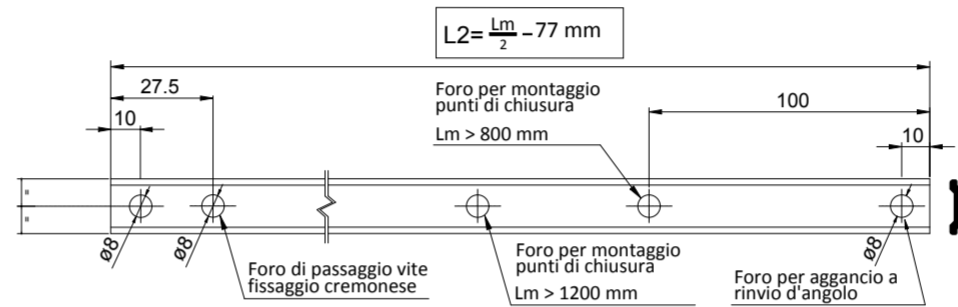
ES Para espesor del aluminio de 4 mm utilizar tornillos autoroscantes Ø 4,8 + Loctite

**Lavorazioni / Machining**

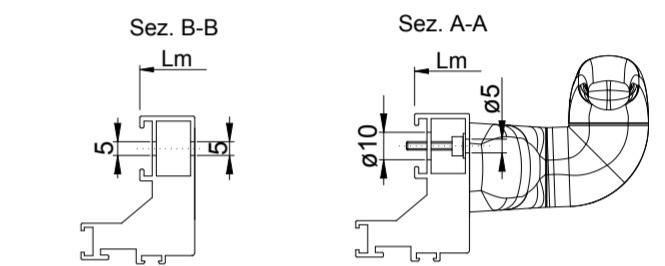
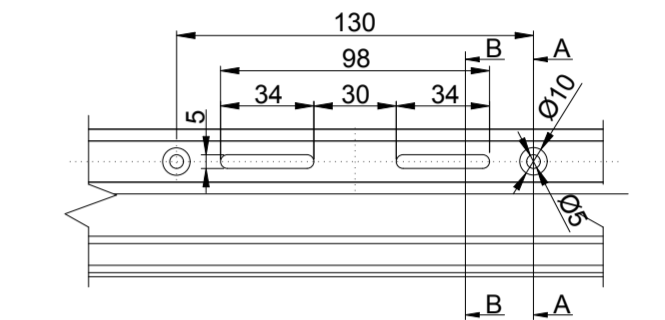
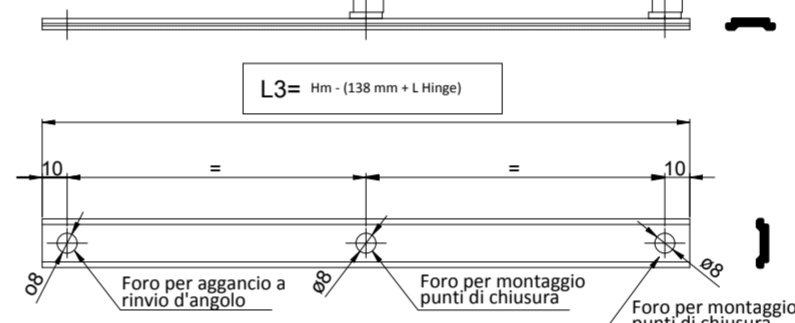


- IT L1 - Lavorazione per astina cremonese
- EN L1 - Machining for cremonese rod
- FR L1 - Usinage pour tige crémoné
- ES L1 - Mecanización para la varilla de la cremona

- IT L2 - Lavorazione per astina cremonese
- EN L2 - Machining for cremonese rod
- FR L2 - Usinage pour tige crémoné
- ES L2 - Mecanización para la varilla de la cremona

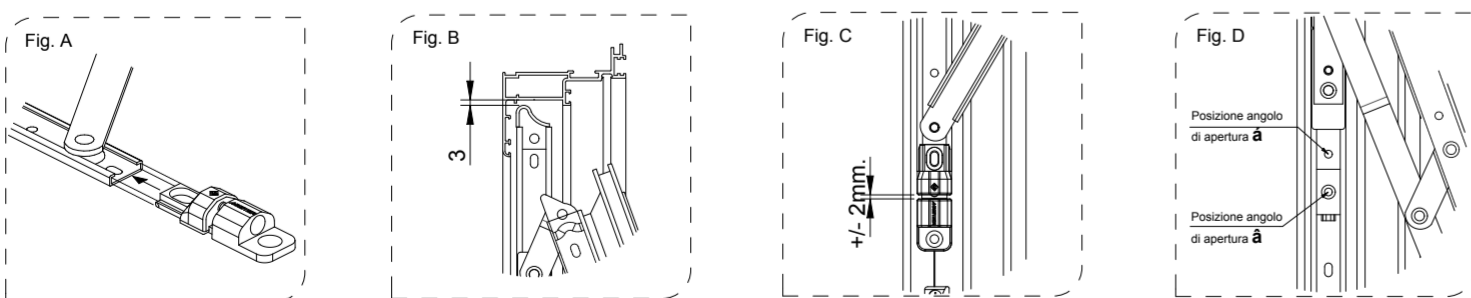
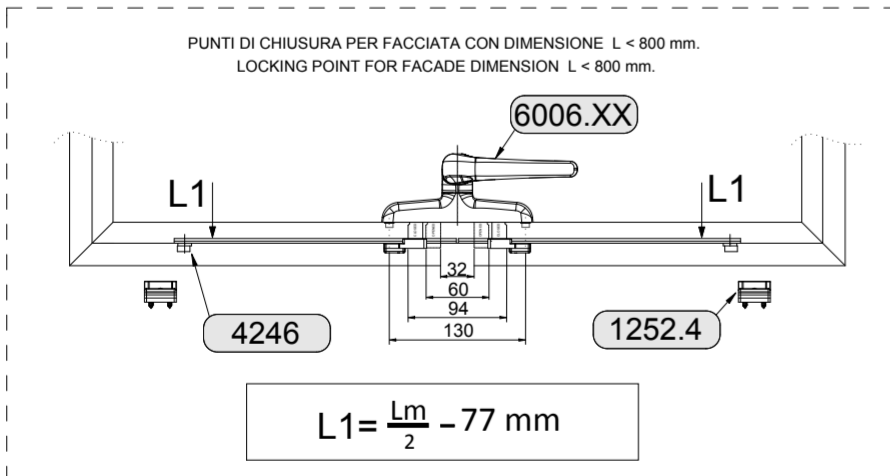
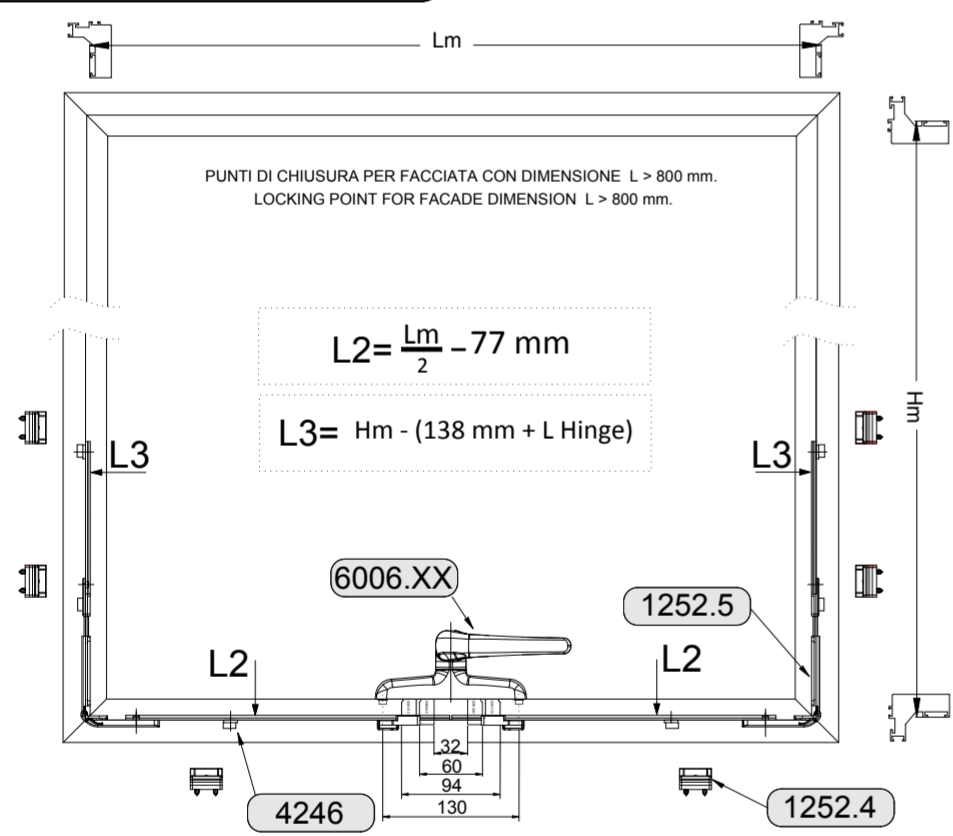


- IT L3 - Lavorazione astina per punti di chiusura verticali
- EN L3 - Rod machining for vertical locking points
- FR L3 - Usinage du tige pour points de fermeture verticales
- ES L3 - Mecanización de la varilla para los puntos de cierre verticales



- IT Lavorazione per l'applicazione della cremonese
- EN Machining for cremonese bolt
- FR Usinage pour l'application de la crémoné
- ES Mecanización para aplicar cremona

**MONTAGGIO / MOUNTING**



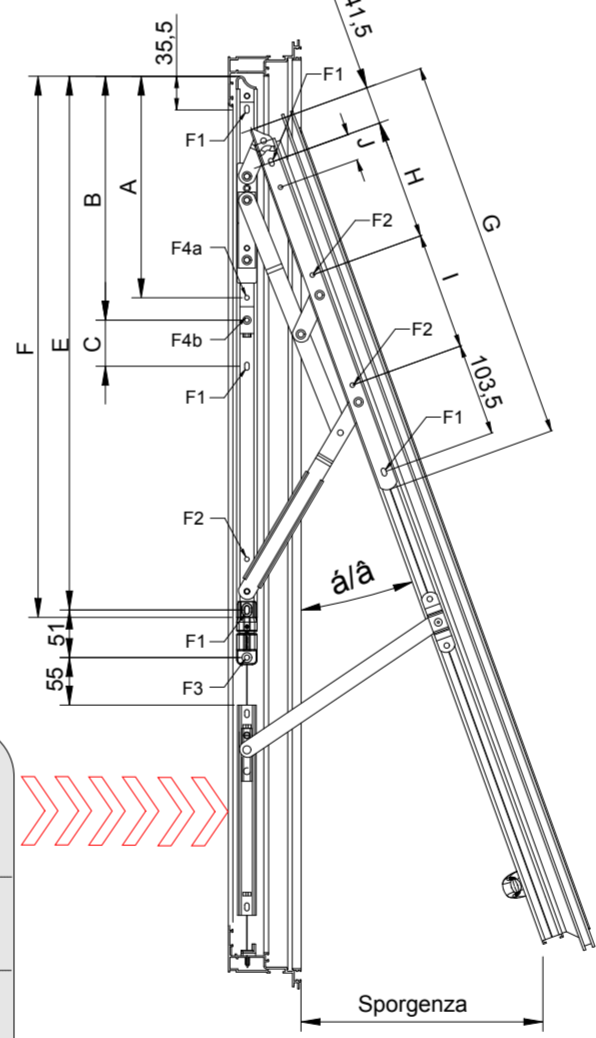
**ATTENZIONE / WARNING / ATENCIÓN**

Per un corretto abbinamento tra braccio a compasso e limitatore è necessario verificare l'ingombro complessivo

Check the total dimensions for a correct combination of stay hinge and limiter

Pour un correct fonctionnement parmi Compas et Bloc de réglage hauteur, il faut absolument vérifier l'encombrement totale.

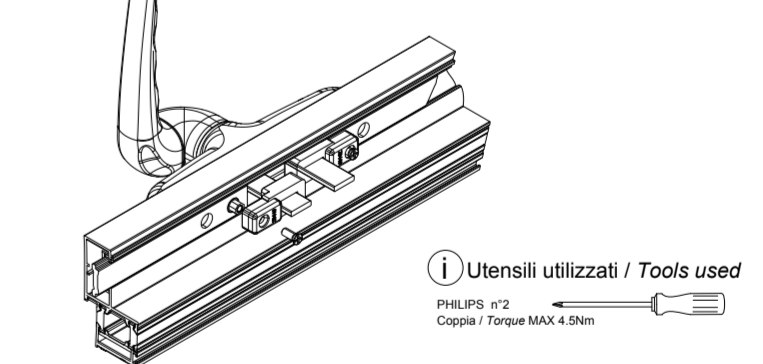
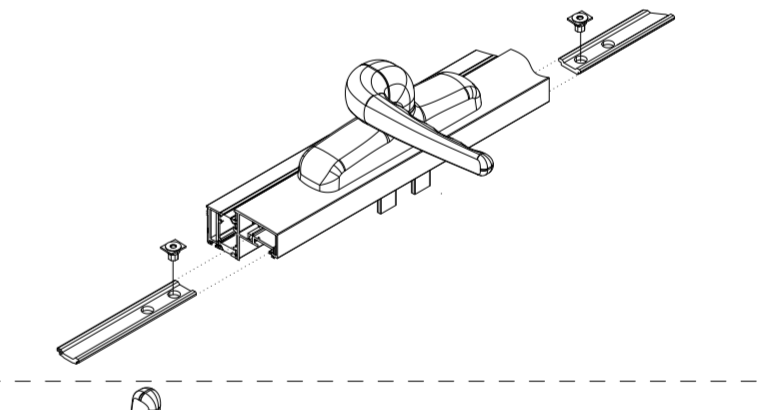
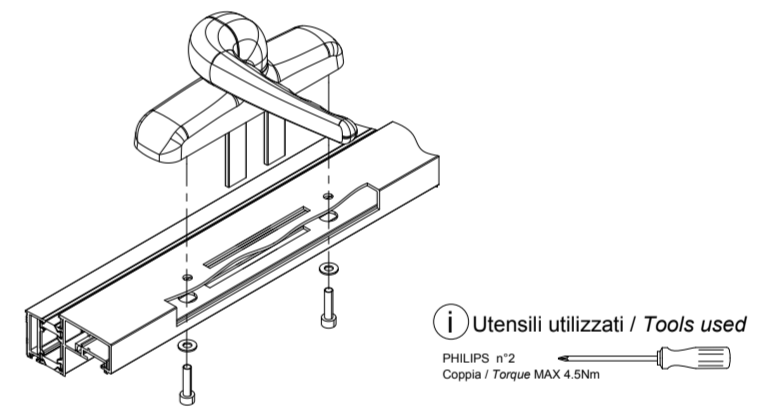
Comprobar la dimension total para una combinación correcta del compas y del limitador



1

2

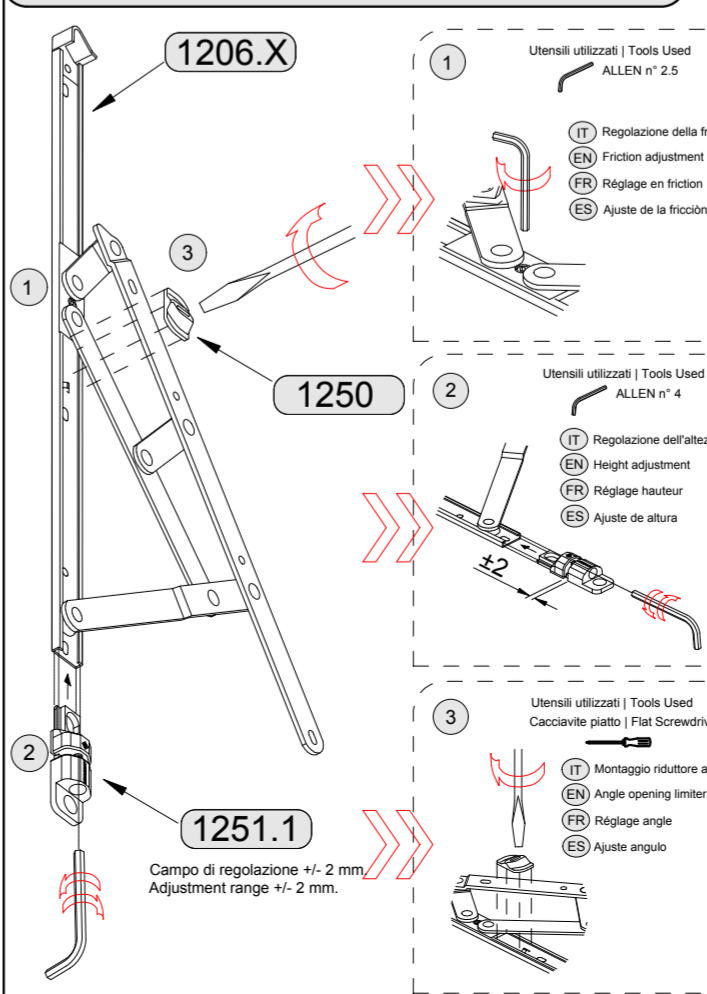
3



Utensili utilizzati / Tools used  
PHILIPS n°2  
Coppia / Torque MAX 4.5Nm

Utensili utilizzati / Tools used  
PHILIPS n°2  
Coppia / Torque MAX 4.5Nm

**REGOLAZIONI / ADJUSTMENTS**



**ATTENZIONE / WARNING**

- Le quote sono riferite agli assi di mezziera delle asole e dei fori;
- Verificare che le parti del compasso siano perfettamente pulite e lubrificate;
- Utilizzare tutti i fori e le asole per il fissaggio;
- Periodicamente ripetere le operazioni di pulizia, lubrificazione e controllare il serraggio delle viti;
- The positioning indications are referred to the center line of the slots and holes;
- Check that all parts of the stay hinge are clean and lubricated;
- Use all holes and slots for fastening
- Periodically repeat cleaning, lubrication and check the tightness of the screws;
- Références des distances: le centre des trous;
- Vérifier que tous les composants du compas soient parfaitement nettoyyés;
- Utiliser tous les trous pour la fixation définitive;
- Répéter périodiquement les opérations de nettoyage et lubrification, contrôler le serrage des vis;
- Las medidas se refieren al centro de los agujeros;
- Comprobar que todas las partes del compas sean limpias y bien lubricadas;
- Utilizar todos los agujeros de fijación;
- Periodicamente limpiar y lubricar, y comprobar que los tornillos sean apretados;

Per eventuali chiarimenti chiedere info al nostro Ufficio Tecnico  
Tel. 080.495 98 23

For other information contact our Technical Department at  
+39.08 04 95 98 23

